



gliding crib user guide

دليل المستخدم

Guide d'utilisation

Gebrauchsanleitung

Οδηγός χρήστη

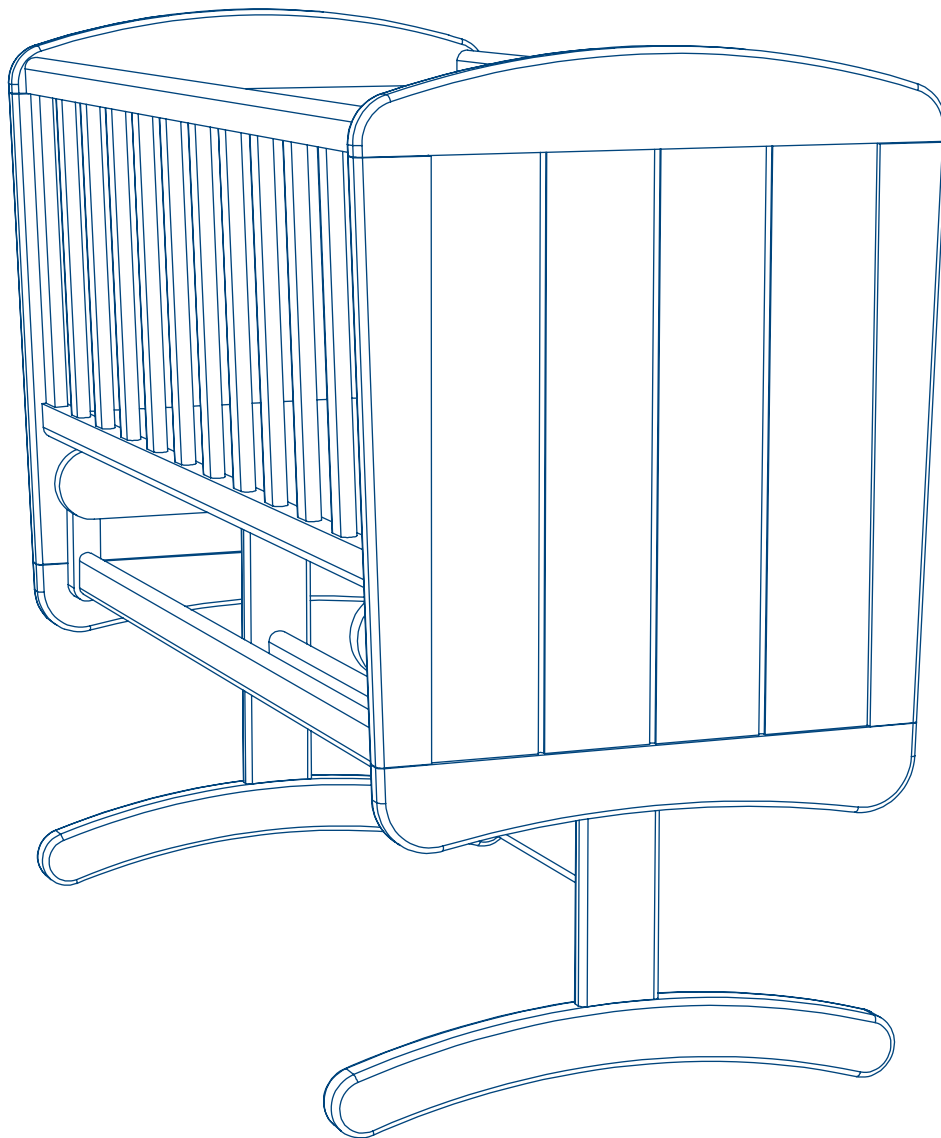
用户指南

Instrukcja użytkowania

Руководство пользователя

Guía del usuario

Kullanım Kılavuzu

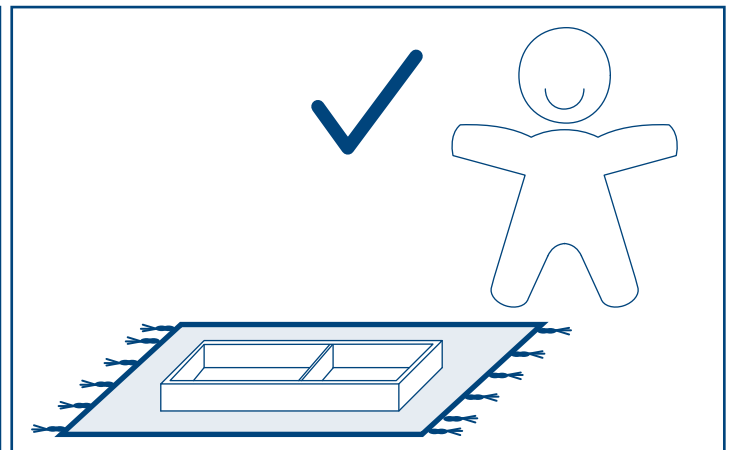
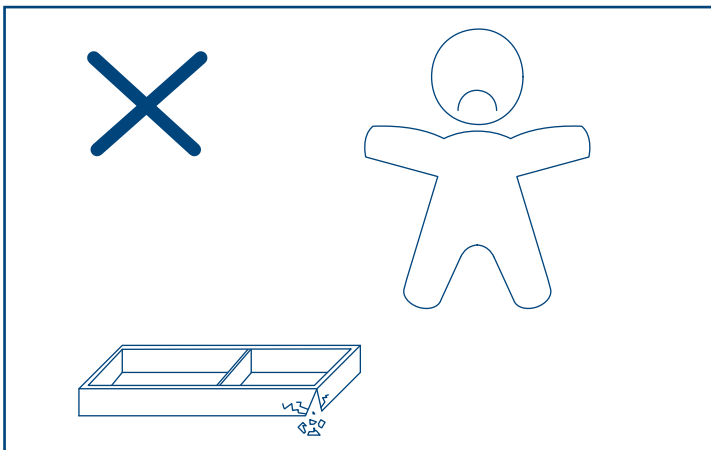
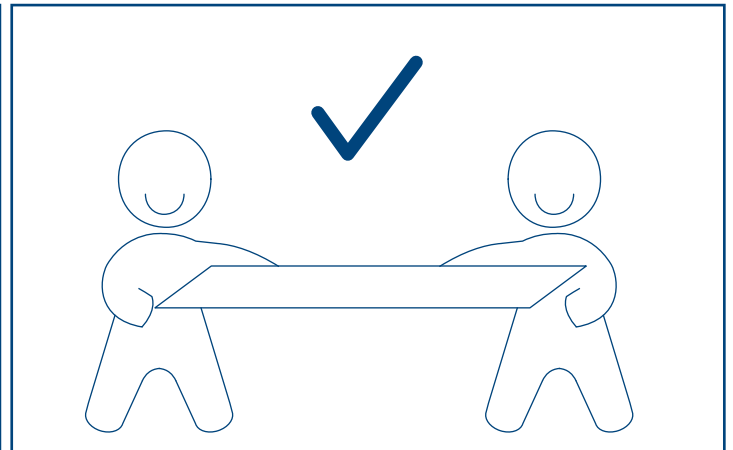
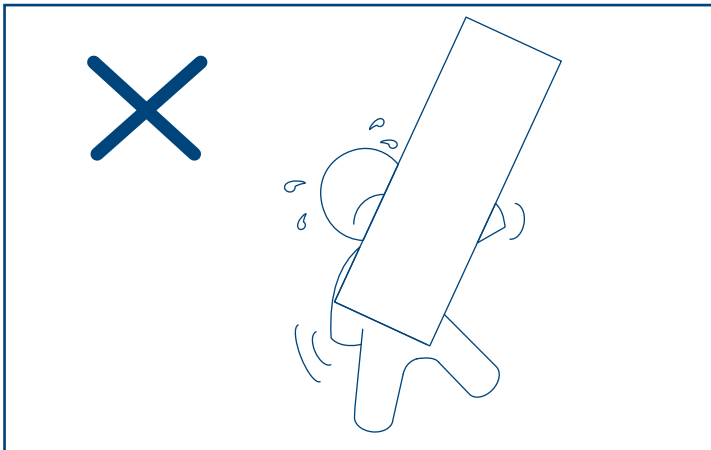
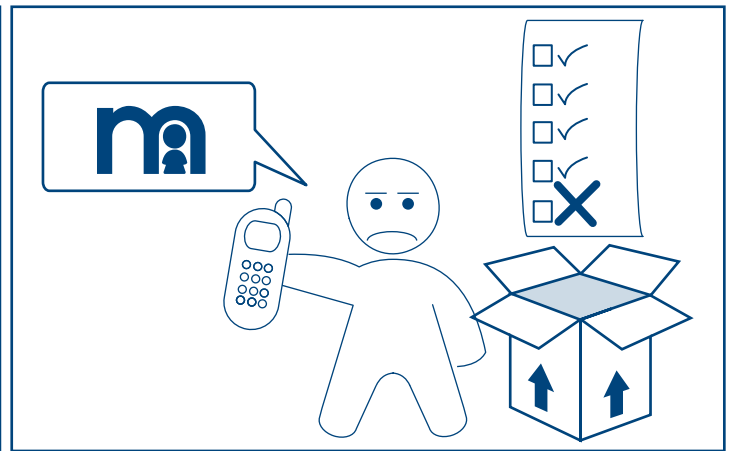
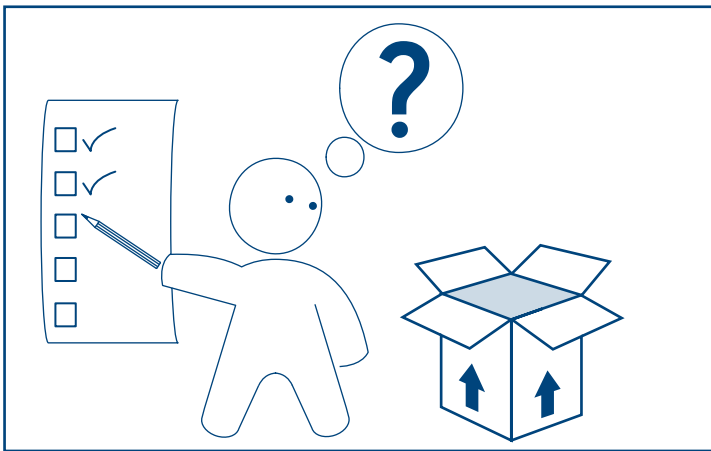


IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE, معلومات هامة! احتفظ بها للرجوع إليها عند الحاجة.
IMPORTANT! CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE, WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN, NA ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ, 重要! 请保存以备日后参考, WAŻNE! ZATRZYMAĆ JAKO PRZYDATNE ŹRÓDŁO INFORMACJI NA PRZYSZŁOŚĆ, ВАЖНО! СОХРАНЯЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК, iIMPORTANTE! GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS, ÖNEMLİ! GELECEKTE REFERANS OLMASI AMACIYLA SAKLAYINIZ.

tools required for construction, المعدات المطلوبة للبناء, outils nécessaires pour l'assemblage, Für die Montage werden Werkzeuge benötigt, εργαλεία που απαιτούνται για την κατασκευή, 組裝需有工具, narzędzia potrzebne do montażu, для сборки вам потребуются инструменты, se requieren herramientas para el ensamblaje, Yapım için gerekli aletler,



important information, معلومات هامة, informations importantes, Wichtige Informationen, σημαντικές πληροφορίες, 重要资讯, ważna Informacja, важная информация, información importante, Önemli bilgi.



قائمة بالمكونات، لا يمكن طلب قطع الغيار إلا إذا كان لها رقم قطعة غيار. قائمة بالمكونات، لا يمكن طلب قطع الغيار إلا إذا كان لها رقم قطعة غيار. قائمة بالمكونات، لا يمكن طلب قطع الغيار إلا إذا كان لها رقم قطعة غيار. قائمة بالمكونات، لا يمكن طلب قطع الغيار إلا إذا كان لها رقم قطعة غيار. قائمة بالمكونات، لا يمكن طلب قطع الغيار إلا إذا كان لها رقم قطعة غيار.

parts checklist, only items with a spare part number can be ordered as spares.

Nomenclature des pièces, seuls les articles dotés d'un numéro de pièce peuvent être commandés en tant que pièces de rechange.

Teile-Prüfliste. Nur Teile mit Ersatznummer können als Ersatzteile bestellt werden.

λίστα εξαρτημάτων, μόνο τα είδη με αριθμό ανταλλακτικού μπορούν να παραγγελθούν ως ανταλλακτικά.

部件清单，具有备件号的部件才能订购到。

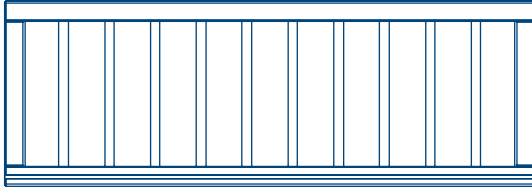
lista kontrolna części; tylko pozycje z numerem części zamiennych można zamawiać osobno.

проверочный лист комплектности; заказать можно только запасные части, имеющие номер.

lista de comprobación de piezas; solamente se pueden pedir repuestos de los artículos que tengan un número de pieza de repuesto.

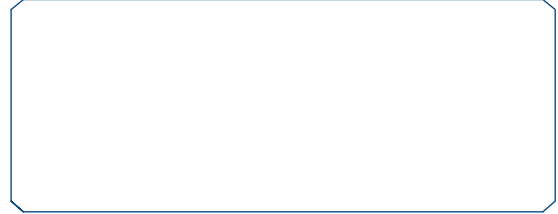
Parça listesi, sadece yedek parça numarasına sahip parçalar yedek olarak sipariş edilebilir.

A 2x



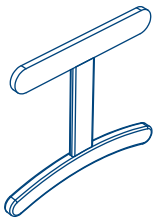
white 265717-0 natural 265703-3

B



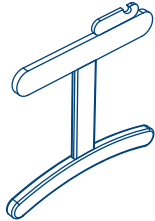
white 265720-0 natural 265706-4

C



white 265708-8
natural 265674-6

D



white 265710-1
natural 265696-8

E



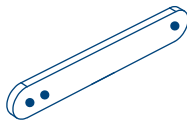
white 265715-6 natural 265701-9

F 2x



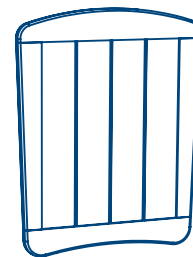
white 265719-4 natural 265705-7

G 4x



white 265716-3 natural 265702-6

H 2x



white 265718-7 natural 265704-0

J 2x

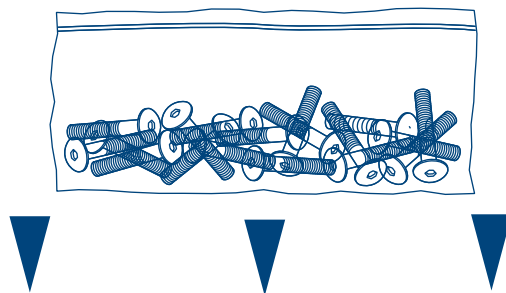


white 265662-3 natural 265650-0

parts checklist الرجوع إليها عند الحاجة. CONSERVER POUR RÉFÉRENCE VERWENDUNG, NA ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ
ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ, 重要！请保存以备日后参考, ZATRZYMAĆ JAKO PRZYDATNE, СОХРАНИЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ,
GUARDAR PARA FUTURAS, GELECEKTE REFERANS OLMASI

white 265721-7

natural 265707-1



(K)

6x



(L)

16x



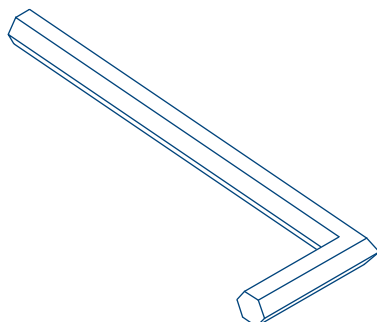
(M)

6x



(N)

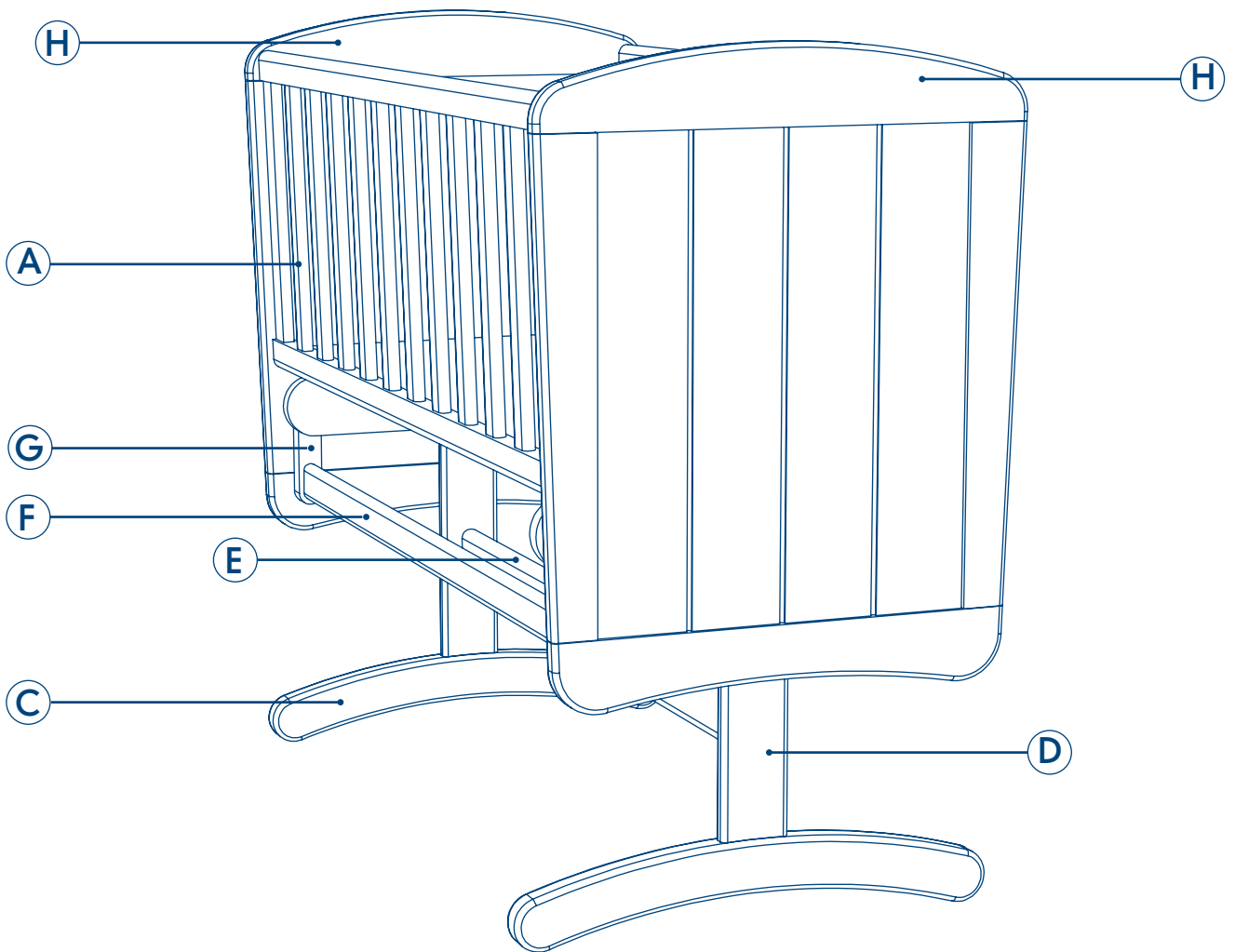
8x



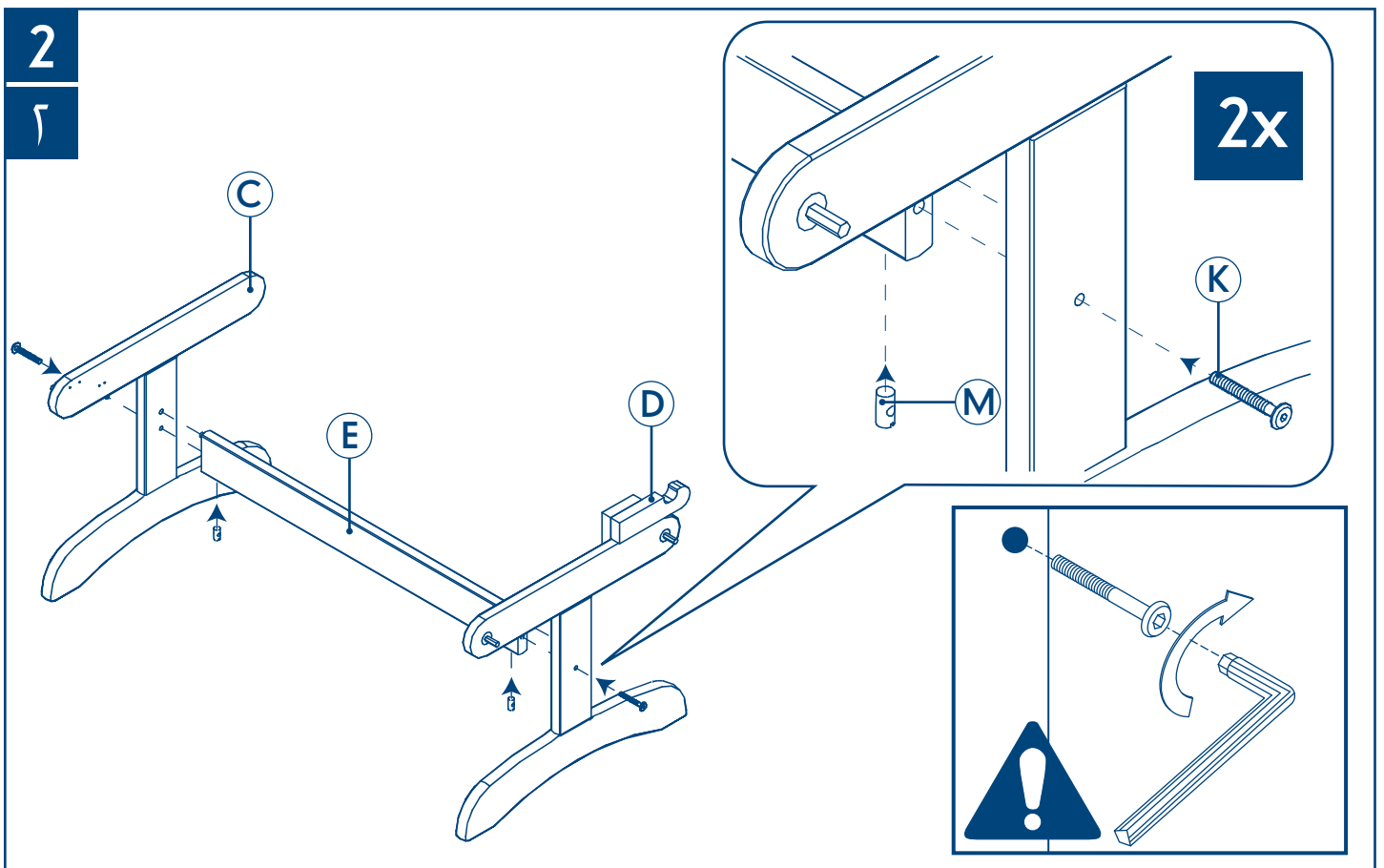
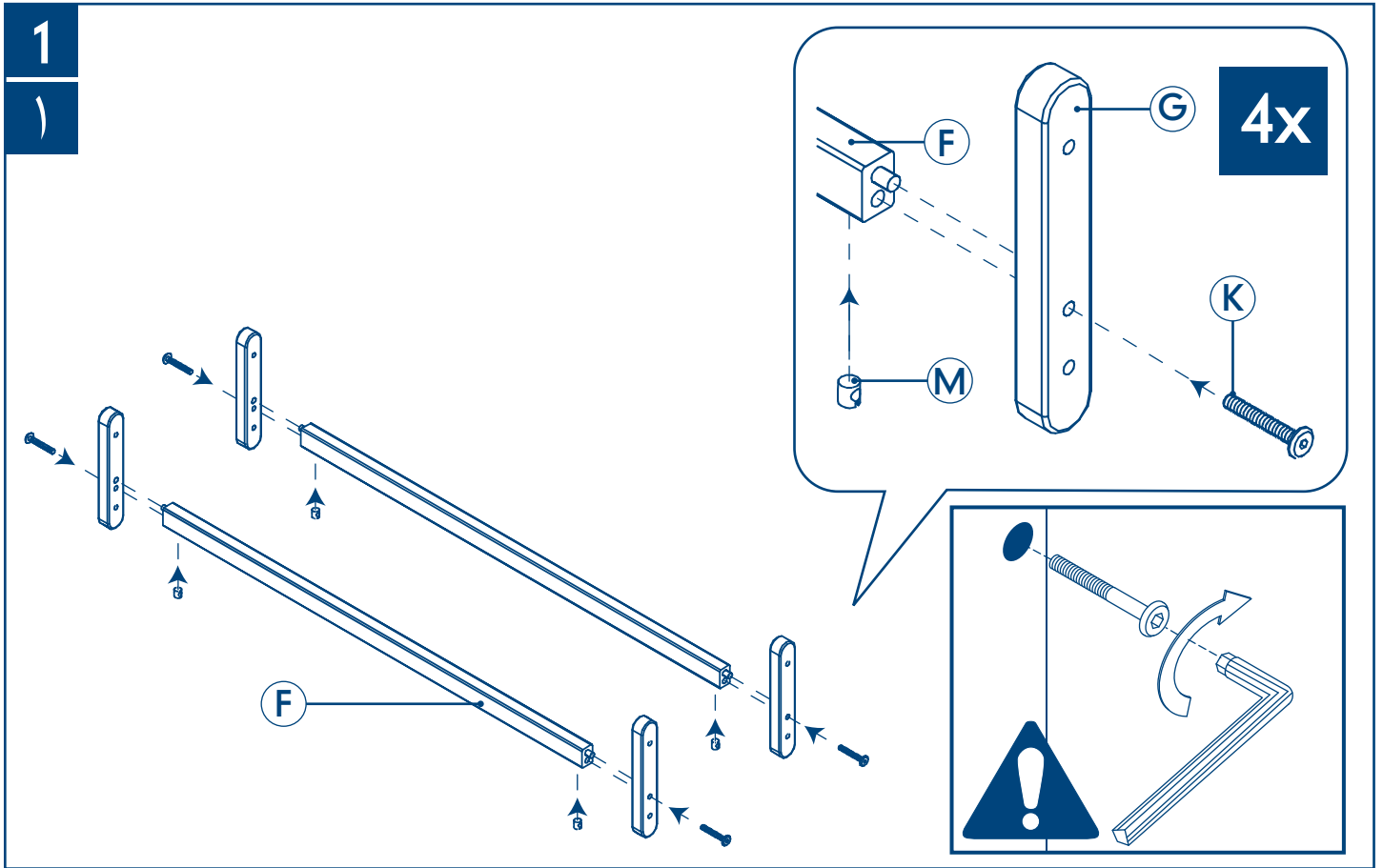
(P)

1x

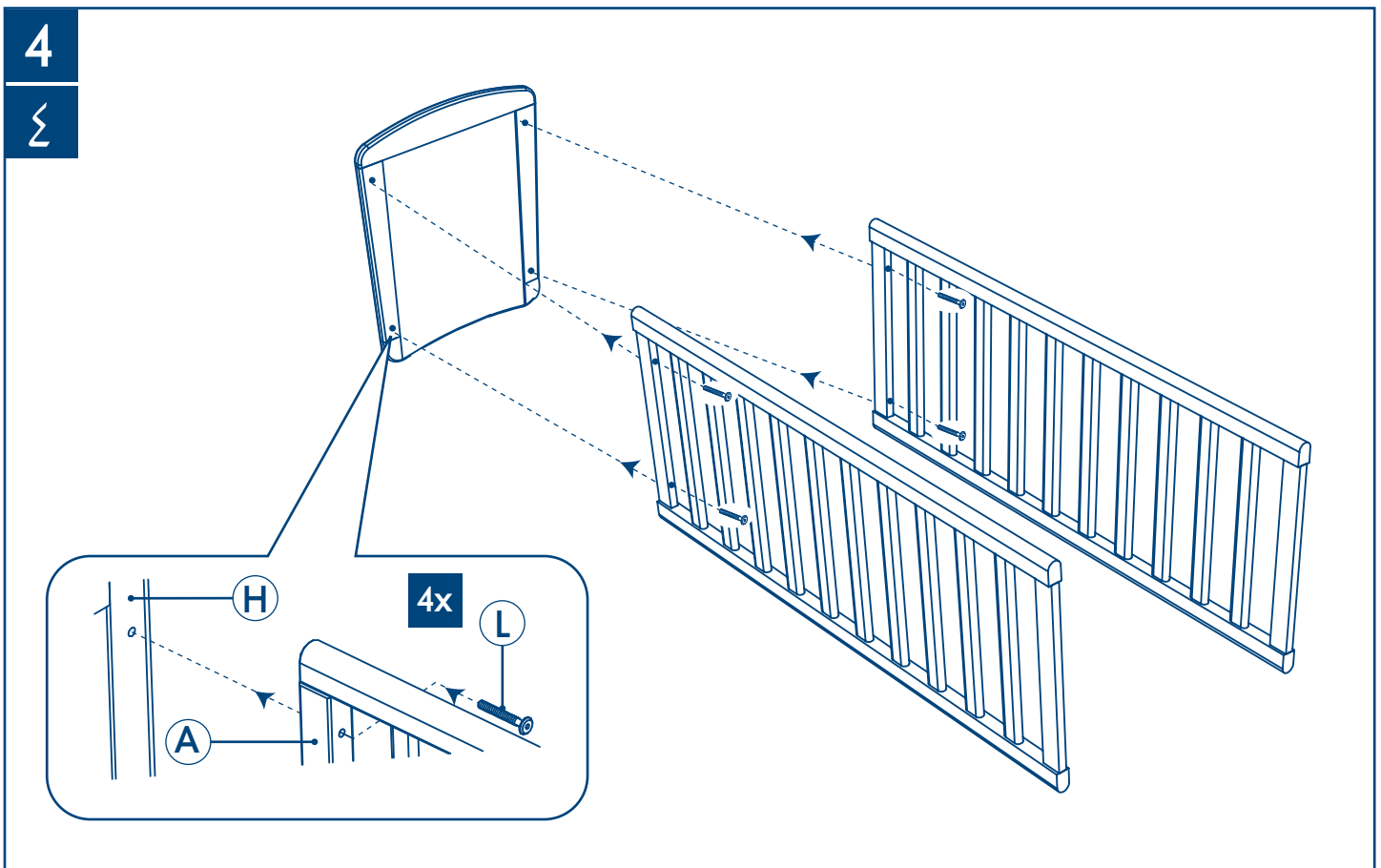
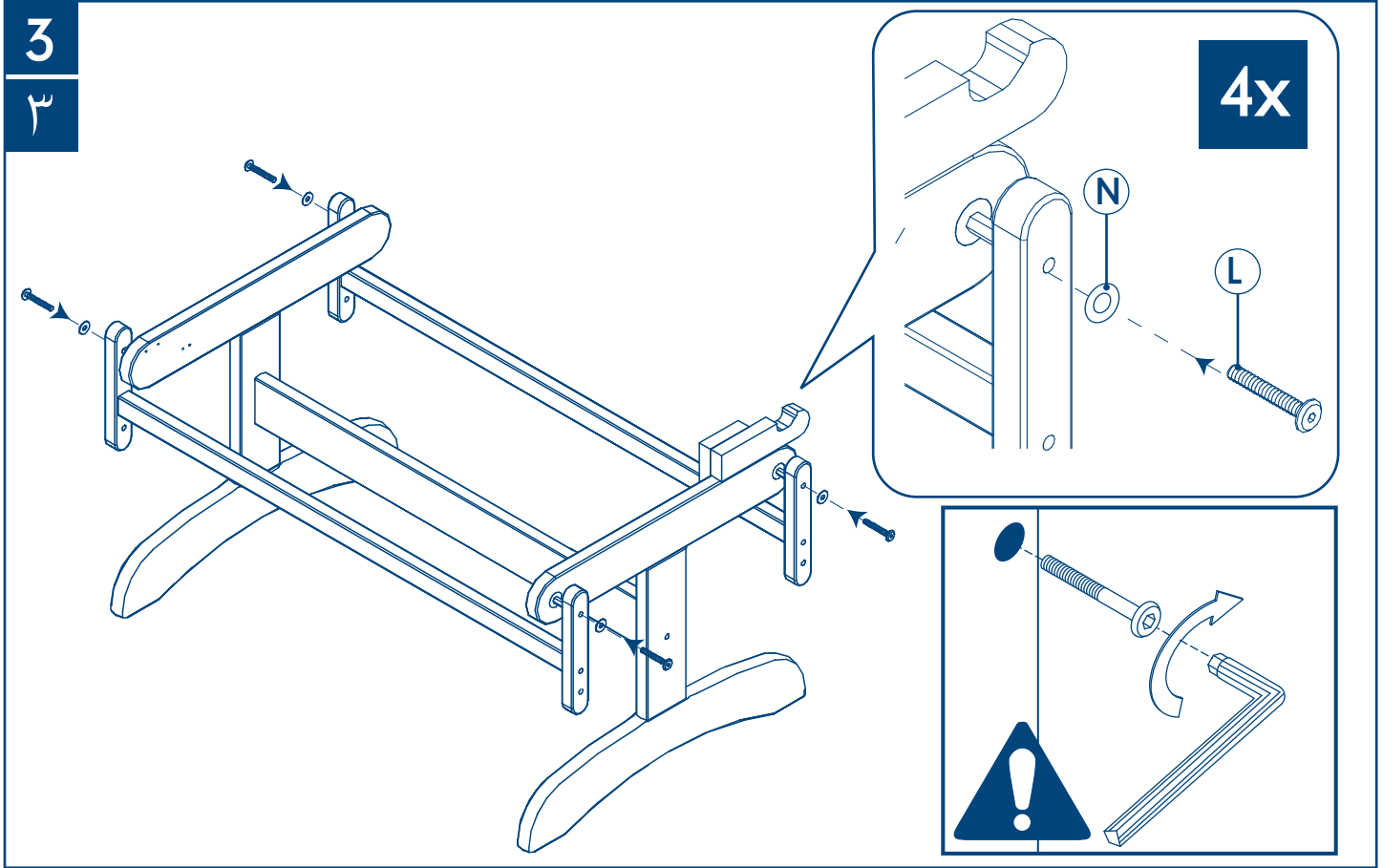
assembly diagram, رسم التجميع, diagramme de montage, Montage-Schaubild, διάγραμμα συναρμολόγησης, 组装示意图, schemat montażu, сборочный чертеж, ilustración del ensamblaje, Kurulum resmi.

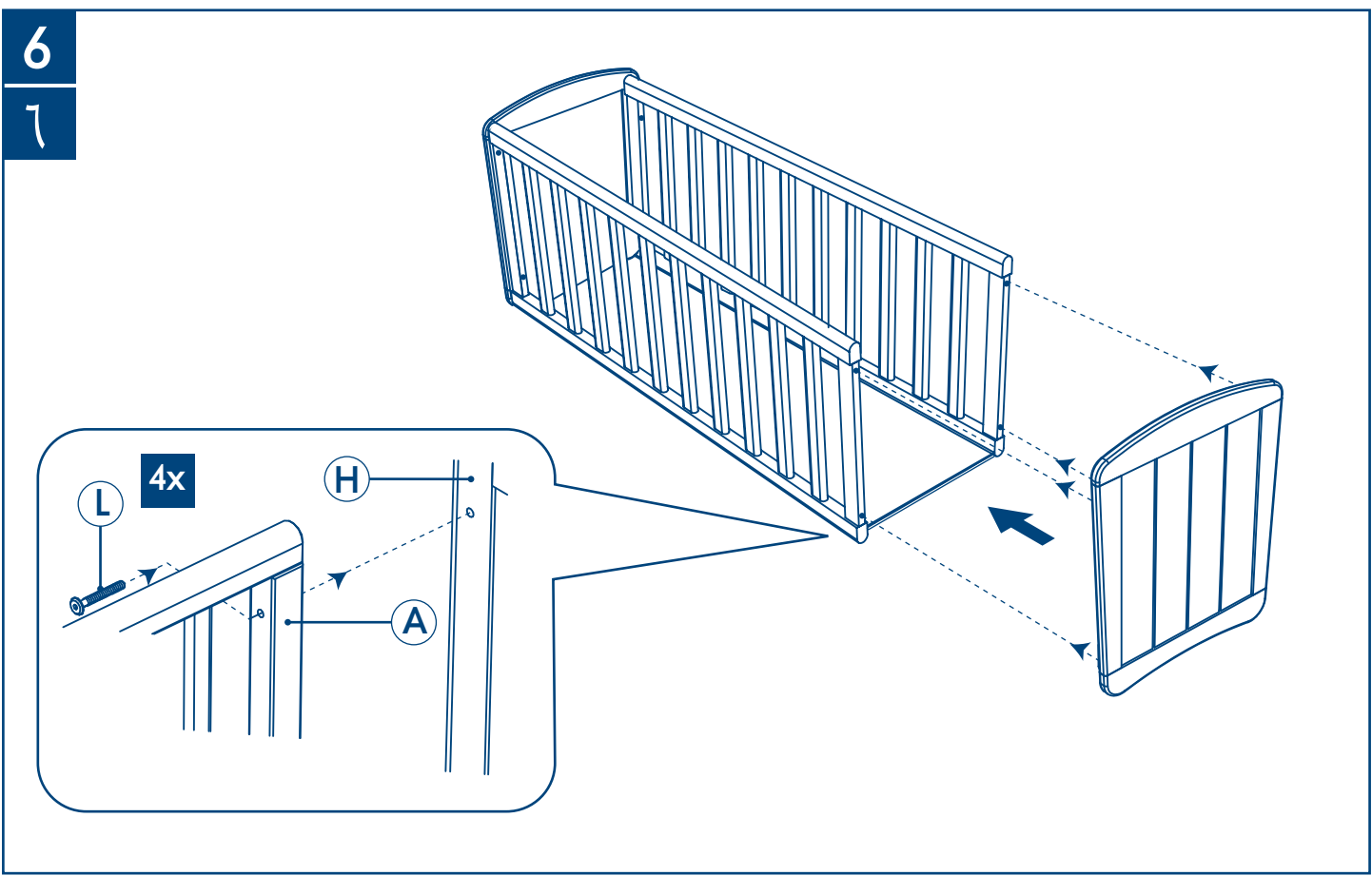
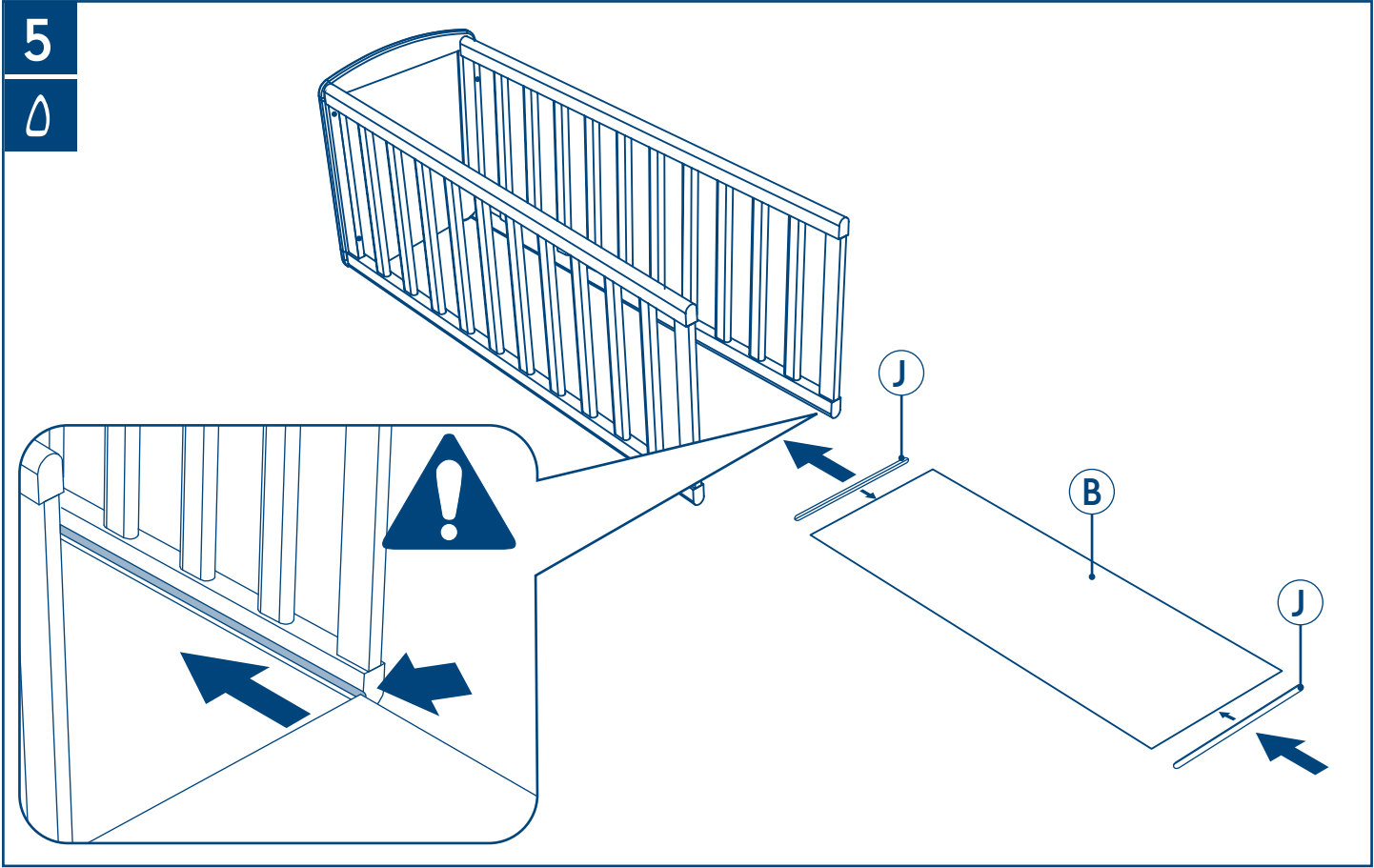


assembly instructions, إرشادات التجميع, instructions de montage, Montageanweisungen, οδηγίες συναρμολόγησης, 组装说明书, instrukcje montażu, инструкции по сборке, instrucciones de ensamblaje, Kurulum talimatları.



assembly instructions, إرشادات التجميع, instructions de montage, Montageanweisungen, οδηγίες συναρμολόγησης, 组装说明书, instrukcje montażu, инструкции по сборке, instrucciones de ensamblaje, Kurulum talimatları.

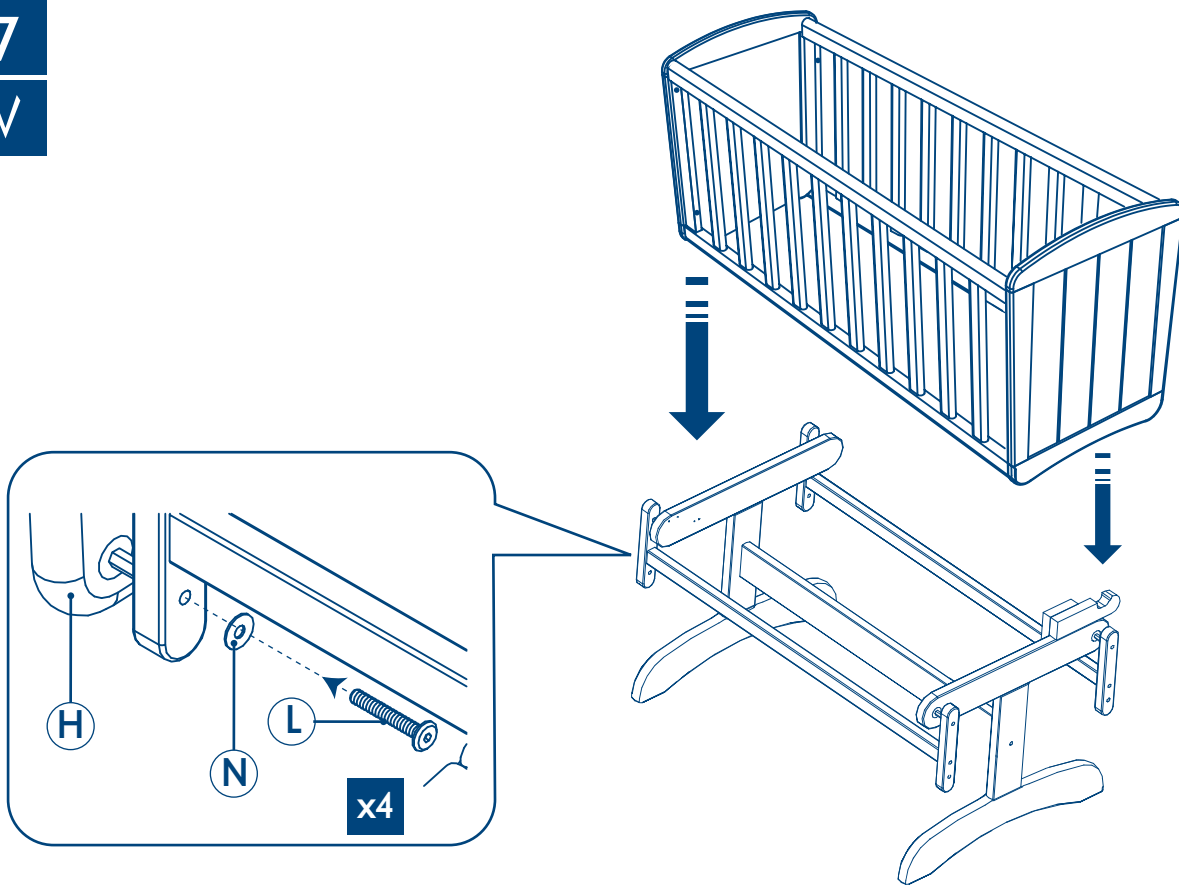




assembly instructions, إرشادات التجميع, instructions de montage, Montageanweisungen, οδηγίες συναρμολόγησης, 组装说明书, instrukcje montażu, инструкции по сборке, instrucciones de ensamblaje, Kurulum talimatları.

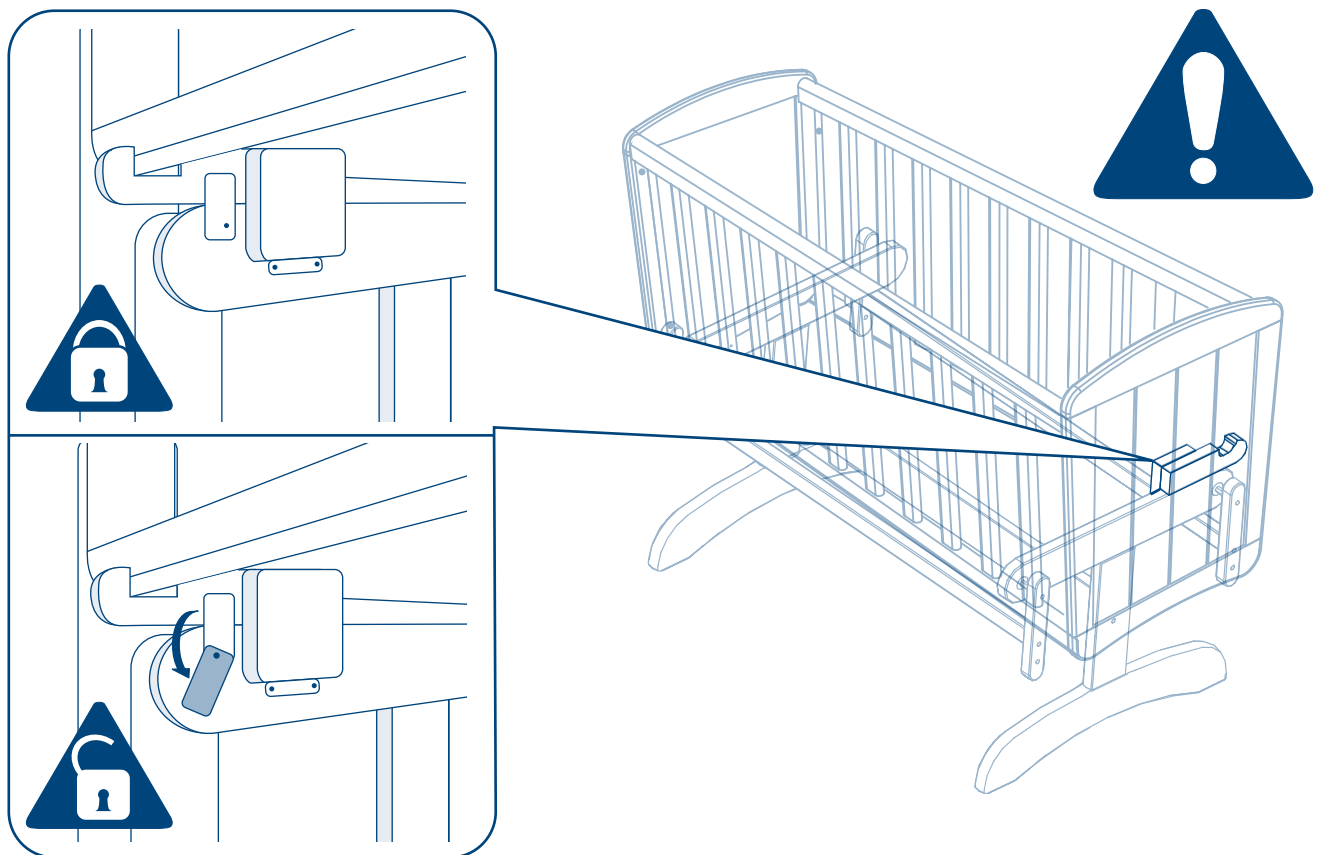
7

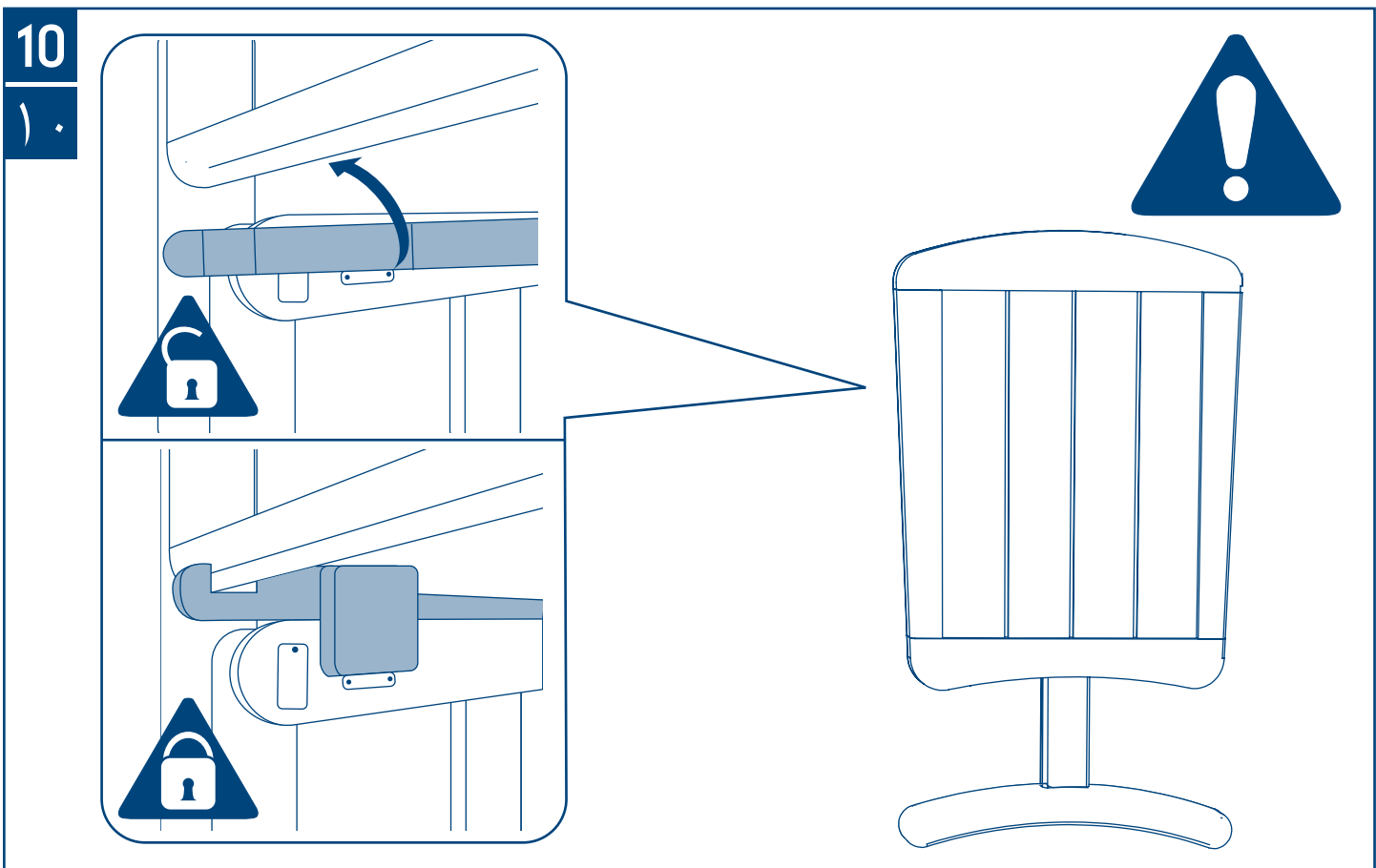
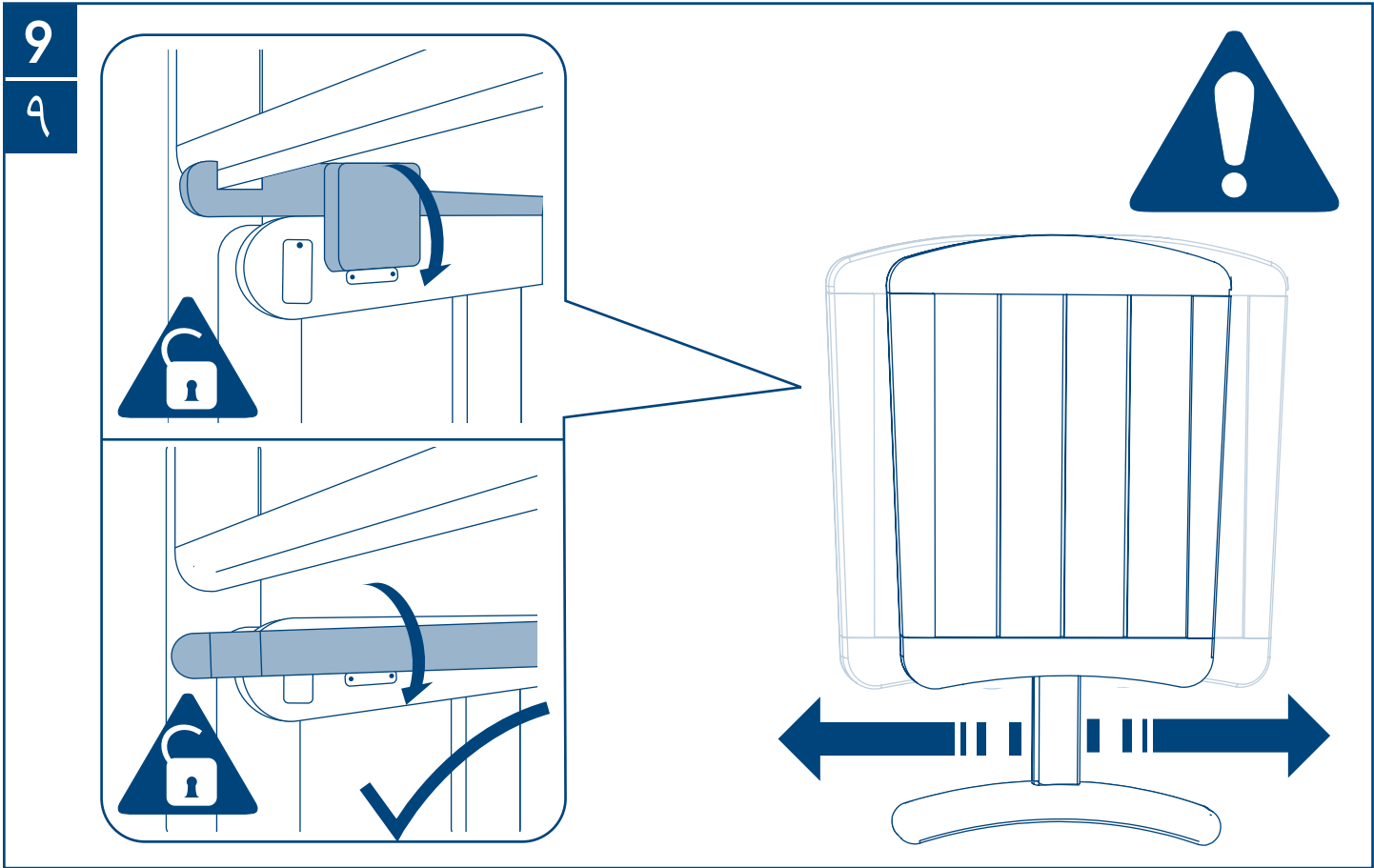
V



8

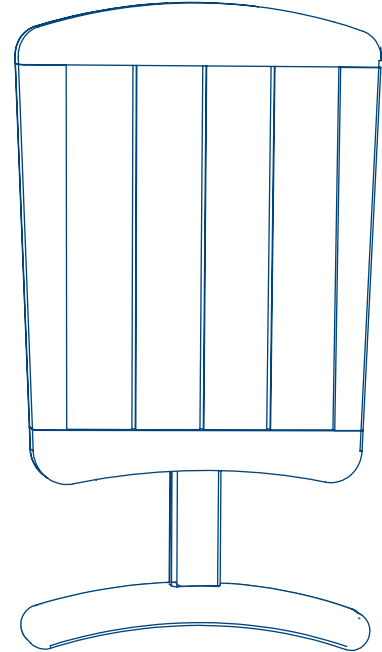
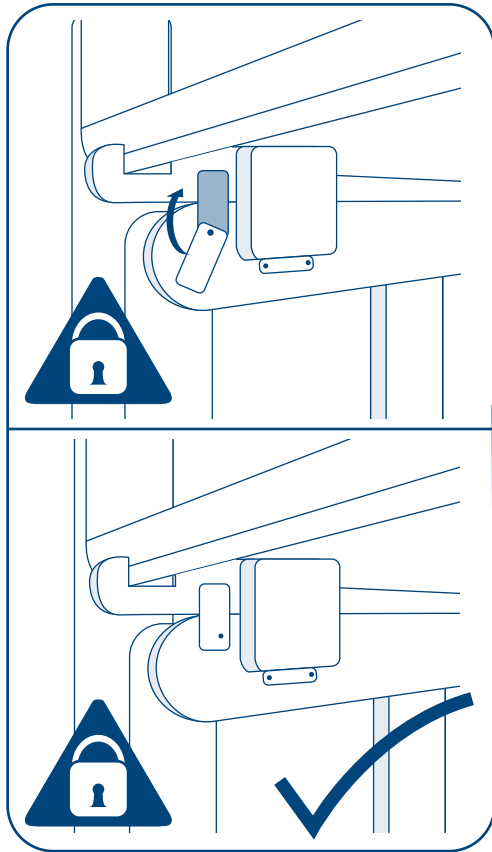
^





11

))



safety & care notes

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY

WARNING: Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the crib/cradle.

WARNING: Do not use the crib/cradle if any part is broken, torn or missing.

WARNING: Do not use the body of a cradle without its frame.

WARNING: The crib/cradle should be locked in the fixed position when a child is unsupervised in it.

WARNING: When a child is able to sit, kneel or to pull itself up, the crib/cradle shall not be used anymore for this child.

Never leave anything inside the crib that could provide a foothold or present a risk of suffocation or strangulation.

The safety of the crib could be adversely affected by fitting flammable drapes.

The cradle/crib should be placed on a horizontal floor.

Young children should not be allowed to play unsupervised in the vicinity of a crib.

All assembly fittings should always be tightened properly and that care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies' dummies, etc.), which would pose a risk of strangulation. Failure to tighten the fittings could cause the sides, ends or base to collapse. Your child may be injured by falling components, or become trapped beneath them.

The thickness of the mattress chosen shall be such that the internal vertical height (surface of the top of the mattress to the upper edge of the bed sides) is at least 200 mm in the highest position of the bed base.

This crib conforms to BS EN 1130: 1997 safety standards for cribs.

The recommended mattress for this crib is a Mothercare 'CRIB' mattress (89cm x 38cm). The mattress used with this crib should be no more than 40mm shorter than the length or width of the crib.

Your crib can be cleaned by wiping with a damp cloth and drying with a soft cloth. Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based spirit type cleaners.

Take care when handling or moving the crib. Careless handling can damage wooden furniture.

Please note that timber is a natural product. The colour will darken with age.

replacement parts available

Your child's safety is your responsibility

If you have a problem with this product or require replacement parts, please contact your nearest Mothercare store or telephone the Mothercare Customer Care Line on 08453 30 40 30. Individual parts can be identified with a code (see parts checklist pages), please quote the appropriate code when ordering a replacement part.

Alternatively write to:

Customer Care
Mothercare
Cherry tree road
Watford
Herts. WD24 6SH

www.mothercare.com

mothercare.com

هام! احتفظ بها للرجوع إليها عند الحاجة. الرجاء قراءتها بدقة

تنبيه! توخي الحذر عند وضع المهدهد بالقرب من المواقد المشتعلة أو أي مصادر حرارة عالية غيرها مثل المدفآت الكهربائية، وسخانات الغاز، إلخ. تنبيه! لا تستعمل المهدهد في حال كان جزء منه مكسورا، متضررا أو ناقصا. تنبيه! لا تستعمل متن المهدهد بدون إطاره. تنبيه! يجب وضع المهدهد في وضعه الثابت عند ترك الطفل بداخله دون رقيب. تنبيه! عندما يتمكن الكفل من الجلوس أو الركوع أو الوقوف بمساعدة السحب لوحده، يجب التوقف عن استعمال هذا المهدهد.

لا تترك شيئا داخل المهدهد على الإطلاق من شأنه أن يكون موطئا للقدمين أو يتسبب في خطر الخنق أو الشنق. يمكن أن تتأثر سلامة المهدهد سلبا إذا تمت تغطيته بغطاء قابل للاشتعال. يجب وضع هذا المهدهد على أرضية مسطحة مستوية.

لا تسمح للأطفال الصغار باللعب بدون مراقب بالقرب من المهدهد. يجب الانتباه إلى ربط كل أجزاء المهدهد جيدا وعدم انحلال أي من المزاليج لأن ذلك من شأنه حبس أجزاء من جسم الطفل أو ملايسه (مثل الخيوط أو القلادات أو أشرطة اللهايات). بها ما قد يتسبب في شنقه. إن عدم تثبيت كل الروابط قد يتسبب أيضا في تساقط أطراف المهدهد وجوانبه. وقد يصاب طفلك بالأجزاء المتساقطة أو ينحبس تحتها. يجب أن يكون سُمك الفرشاة التي تختارها بحيث يكون الارتفاع الرأسي الداخلي (سطح رأس الفرشاة إلى الحافة العليا لإطار السرير) ٢٠٠ مليمتر على الأقل في الموقع الأعلى لقاعدة السرير.

هذا المهدهد ملتزم بالمعيار البريطاني رقم BS EN 1130: 1997 من معايير سلامة المهود.

الفرشاة الموصى بها لهذا المهدهد هي فرشاة "كريب" من ماذركير (٨٩ سم في ٣٨ سم). الفرشاة الصحيحة التي تلائم هذا المهدهد يجب ألا تكون أقصر من ٤٠ سم من طول أو عرض المهدهد. يمكنك تنظيف المهدهد بمسحه بقطعة قماش مبلة وجفيفه بقطعة قماش جافة نظيفة وناعمة. لا تستعمل أبدا مواد تنظيفية كاشطة، أو بها ماء النشادر، أو مواد تبيض، أو كحولية لتنظيف المقعد. كن حذرا عند تعاملك مع المهدهد أو تحريكه، إن المعاملة المهملة من شأنها الإضرار بالأثاث الخشبي. الرجاء الملاحظة بأن الخشب مادة طبيعية. وأن لونها سيسود مع مرور الزمن.

قطع الغيار متواجدة

سلامة طفلك هي مسؤوليتك.

إذا واجهتك مصاعب في استعمال هذا المنتج، أو كنت بحاجة إلى قطع غيار، فالرجاء الاتصال بأقرب محل ماذركير. يمكن التعرف على قطع الغيار الفردية بالرمز الذي عليها. الرجاء تسمية الرمز الصحيح عند طلب قطعة الغيار.

notes de sécurité et d'entretien

IMPORTANT, CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LISEZ ATTENTIVEMENT

AVERTISSEMENT : restez vigilant en présence d'un feu de cheminée ou d'une autre source de chaleur, telle qu'un radiateur électrique à barres, un radiateur à gaz, etc. à proximité du lit pour bébé/berceau.

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le lit pour bébé/berceau si l'une des pièces est cassée, arrachée, ou manquante.

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le corps d'un berceau sans son cadre.

AVERTISSEMENT : le lit pour bébé/berceau doit être bloqué en position fixe lorsqu'un enfant se trouve dedans sans surveillance. lorsqu'un enfant est capable de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se redresser, le lit pour bébé/berceau ne doit plus être utilisé pour cet enfant.

Ne laissez jamais d'objets à l'intérieur du lit pour bébé qui pourraient fournir un appui pour sortir ou qui pourraient présenter un risque d'étouffement ou d'étranglement.

La sécurité du lit pour bébé pourrait être compromise si vous y mettez des tentures inflammables.

Le lit pour bébé/berceau doit être placé sur un sol horizontal.

Les jeunes enfants ne doivent pas jouer sans surveillance près d'un lit pour bébé.

Toutes les fixations de montage doivent toujours être serrées correctement et vous devez vérifier qu'aucune vis n'est desserrée, parce qu'un enfant pourrait se coincer une partie du corps ou d'un vêtement (par ex. cordons, colliers, rubans pour sucettes de bébé, etc.), ce qui entraînerait un risque d'étranglement. Ne pas serrer les fixations pourrait entraîner l'effondrement des côtés, des extrémités ou de la base. Votre enfant pourrait être blessé par les composants démontés ou être coincé en dessous.

L'épaisseur du matelas choisi doit être telle que la hauteur verticale interne (surface du haut du matelas au bord supérieur des côtés du lit) est d'au moins 200 mm dans la position la plus élevée de la base du lit.

Ce lit pour bébé est conforme à BS EN 1130:2003. 1997 normes de sécurité pour les lits pour bébé.

Le matelas recommandé pour ce lit pour bébé est un matelas « CRIB » Mothercare (89 x 38 cm).

Le matelas utilisé avec ce lit pour bébé ne doit pas être 40 mm plus court que la longueur ou la largeur du lit pour bébé.

Votre lit pour bébé peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide et séché avec un chiffon doux et sec.

Ne nettoyez jamais avec des produits nettoyants abrasifs, à base d'ammoniac, de javel ou alcoolisés.

Déplacez et manipulez le lit pour bébé avec précaution. Un mauvais maniement risquerait d'endommager ce meuble en bois.

Veuillez noter que le bois est un produit naturel. Par conséquent, la couleur foncera avec l'âge.

Les pièces de rechange sont disponibles.

Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.

En cas de problème avec ce produit ou si avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter votre magasin Mothercare le plus proche. Les pièces individuelles sont identifiables avec un code, veuillez citer le code correspondant lors de la commande d'une pièce de rechange.

Sicherheits- und Pflegehinweise

WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.

WARNHINWEIS: Achten Sie auf die Gefahr offenen Feuers und anderer starker Wärmequellen wie elektrischer Heizelemente, Gasöfen usw. in der Nähe der Wiege / des Kinderbettchens.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie die Wiege / das Kinderbettchen nicht, wenn ein Bestandteil beschädigt, zerrissen ist oder fehlt.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie den Rumpf der Wiege nicht ohne ihren Rahmen.

WARNHINWEIS: Die Wiege / das Kinderbettchen sollte fixiert werden, wenn sich ein Kleinkind darin befindet, das nicht beaufsichtigt wird.

WARNHINWEIS: Wenn ein Kind in der Lage ist, zu sitzen, zu knien oder sich hochzuziehen, sollte die Verwendung der Wiege / des Kinderbettchens für dieses Kind eingestellt werden.

Lassen Sie niemals Gegenstände im Kinderbettchen, die als Auftritt dienen oder ein Erstickungs- bzw. Erdrasselungsrisiko darstellen könnten.

Das Anbringen leicht entzündlicher Vorhänge könnte die Sicherheit Ihres Kindes gefährden.

Die Wiege / das Kinderbettchen sollte stets auf einen waagrechten Boden gestellt werden.

Erlauben Sie kleinen Kindern nicht, unbeaufsichtigt in der Nähe eines Kinderbettchens zu spielen.

Alle Beschläge sollten stets ordentlich festgezogen werden. Auf lose, hervorstehende Schrauben sollte geachtet werden. Da sich Teile des Körpers oder der Kleidung (z. B. Schnüre, Halsketten, Bänder für Schnuller und dergleichen) daran verfangen können, stellen diese ein Erdrasselungsrisiko dar. Werden Montageteile nicht korrekt festgezogen, könnten Seitenteile, Endteile oder Lattenrost zusammenbrechen. Ihr Kind könnte durch fallende Teile verletzt oder unter ihnen eingeschlossen werden.

Die Matratzendicke sollte so gewählt werden, dass die interne Höhe (Matratzenoberfläche bis Oberkante des Bettrahmens) in höchster Stellung mindestens 20 cm beträgt.

Dieses Kinderbettchen entspricht der britischen und europäischen Norm BS EN 1130:1997 Sicherheitsvorgaben für Gitterbetten.

Es empfiehlt sich, für dieses Kinderbett die „CRIB“ Matratze (89 cm x 38 cm) von Mothercare zu verwenden. Die Matratze für dieses Kinderbett sollte maximal 4 cm kürzer bzw. schmaler als die Länge bzw. Breite des Betts sein.

Ihr Kinderbettchen kann mit einem feuchten Tuch gereinigt und einem weichen sauberen Tuch getrocknet werden. Verwenden Sie zur Reinigung niemals Scheuermittel oder Reiniger, die Ammoniak, Chlorbleiche oder Spiritus enthalten.

Gehen Sie mit dem Kinderbettchen bei der Handhabung und beim Verschieben vorsichtig um. Achtloser Umgang kann Holzmöbel beschädigen.

Beachten Sie bitte, dass Holz ein Naturprodukt ist. Die Farbe dunkelt mit der Zeit etwas nach.

Ersatzteile stehen zur Verfügung.

Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben oder Ersatzteile dafür benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihr nächstgelegenes Mothercare-Geschäft. Einzelteile besitzen eine bestimmte Kennzahl. Bitte geben Sie diese bei der Bestellung von Ersatzteilen an.

σημειώσεις για τη φροντίδα & την ασφάλεια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ξεχνάτε τον κίνδυνο πυρκαγιάς όταν η βάση βρίσκεται κοντά στο τζάκι ή σε άλλες πηγές δυνατής φωτιάς, όπως οι ηλεκτρικές εστίες και οι εστίες γκαζιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην το χρησιμοποιείτε αν λείπουν τμήματα ή είναι κατεστραμμένα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε την κούνια χωρίς το πλαίσιο της.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η κούνια/λίκνο θα πρέπει να κλειδώνει στη σταθερή θέση όταν το παιδί βρίσκεται σε αυτήν χωρίς επιτήρηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν το παιδί είναι σε θέση να κάθεται, να γονατίζει ή να σηκώνεται μόνο του, θα πρέπει να διακοπεί η χρήση της κούνιας/λίχνου.

Μην αφήνετε τίποτα μέσα στην κούνια, ή μην το τοποθετείτε κοντά σε άλλο αντικείμενο που θα μπορούσε να λειτουργήσει ως στήριγμα για το πόδι ή να προκαλέσει στραγγαλισμό ή ασφυξία.

Η ασφάλεια της κούνιας μπορεί να επηρεαστεί δυσμενώς αν χρησιμοποιούνται εύφλεκτα κλινοσκεπάσματα.

Η κούνια/λίκνο θα πρέπει να τοποθετείται σε οριζόντιο δάπεδο.

Μην αφήνετε τα μικρά παιδιά να παίζουν χωρίς επιτήρηση κοντά στο παρκοκρέβατο.

Θα πρέπει να ελέγχετε πάντοτε για τυχόν χαλαρές βίδες, καθώς μπορεί να παγιδευθούν μέρη του σώματος ή τα ρούχα του παιδιού με αποτέλεσμα να δημιουργηθεί κίνδυνος στραγγαλισμού. Αν δεν σφίξετε καλά τις συνδέσεις, υπάρχει κίνδυνος να καταρρεύσουν τα κάγκελα, οι άκρες ή η βάση. Το παιδί σας μπορεί να τραυματιστεί εξαιτίας της πτώσης των εξαρτημάτων ή να παγιδευθεί ανάμεσά τους.

Το πάχος του στρώματος που θα χρησιμοποιείται θα πρέπει να έχει εσωτερικό βάθος (από την επιφάνεια του στρώματος στο πάνω μέρος του κάγκελου) στα 200 mm τουλάχιστον με τη βάση στην υψηλότερη θέση.

Το προϊόν συμμορφώνεται με το πρότυπο BS EN 1130: 1997 πρότυπα ασφαλείας για κούνιες.

Το συνιστώμενο στρώμα για αυτή την κούνια είναι στρώμα για κούνιες της Mothercare (89 cm x 38 cm). Το στρώμα που συνιστάται για χρήση με αυτή την κούνια, πρέπει να είναι έως 40mm πιο κοντό ή πιο στενό σε σχέση με το μήκος ή το πλάτος της κούνιας.

Για να καθαρίσετε την κούνια, σκουπίστε με ένα νωπό πανί και στη συνέχεια περάστε την με ένα στεγνό μαλακό πανί.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά που περιέχουν αμμωνία, λευκαντικό ή οινόπνευμα

Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε ή μετακινείτε τη βάση. Ο απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ξύλινα έπιπλα.

Το ξύλο κατασκευής είναι φυσικό προϊόν. Το χρώμα θα σκουρύνει με το χρόνο.

διαθέσιμα ανταλλακτικά

Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.

Αν έχετε οποιοδήποτε πρόβλημα με το προϊόν ή χρειάζεστε ανταλλακτικά, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κατάστημα Mothercare. Κάθε εξάρτημα έχει έναν κωδικό, τον οποίο πρέπει να χρησιμοποιείτε κατά την παραγγελία

安全注意事项和产品维护说明

重要，请保留以备日后参考 仔细阅读

注意：当心本婴儿床/摇篮附近的明火和其他强热源，如电热栅，煤气炉等的危险。

注意：若任何部件破裂、撕坏或缺失，则勿使用本婴儿床/摇篮。

注意：请勿不用框架而仅使用摇篮本身。

注意：宝宝在婴儿床/摇篮内无人照看时，婴儿床/摇篮应锁定在固定的位置。

注意：当宝宝已能坐、跪或拉着站起来，则该宝宝不可继续使用本婴儿床/摇篮。

切勿把任何可能会提供踏脚点或可能会发生窒息或绞勒危险的东西留在婴儿床里。

若安装易燃的窗帘有可能会影响婴儿床的安全。

本摇篮/婴儿床应放置在水平的地面。

在无人照看的情况下，幼童不得在婴儿床附近玩耍。

所有组装紧固件均应始终妥当拧紧，并应当心螺丝钉没有松弛，否则幼儿有可能陷入身体部位或衣物（如带子、项链、洋娃娃的飘带等），这会产生勒绞的危险。若不紧固所有的紧固件有可能会造成床栏、床头床尾板或底板的坍塌。宝宝有可能会因倒落的部件受伤或陷压在下面。

所选择的床垫厚度应使内部垂直高度（床垫表面至床栏顶部）在底板位于最高位置时至少有 200 毫米。

本婴儿床符合英国和欧洲婴儿床安全标准 BS EN 1130: 1997。

本婴儿床推荐配套使用的是 Mothercare “婴儿床”床垫（89 厘米 x 38 厘米）。与本婴儿床配套使用的床垫应不小于该床长度或宽度 40 毫米以上。

可用湿布擦拭清洁婴儿床，然后用软布擦干。切勿用研磨性的氨基、漂白基或酒精类清洁剂。

使用或移动婴儿床时需小心，使用不小心可损坏木质家具。

请注意，木料为天然材料，颜色随时间会加深。

替换零件有售。

宝宝的安全是您的责任

若本产品有问题，或需要替换部件，请与离您最近的 Mothercare 商店联系。单独的零件有代号标明，请在订购替换零件时给出有关代号。

wskazówki w sprawie bezpieczeństwa i pielęgnacji wyrobu

WAŻNE - ZATRZYMAĆ JAKO PRZYDATNE ŹRÓDŁO INFORMACJI NA PRZYSZŁOŚĆ PROSZĘ PRZECZYTAĆ UWAŻNIE

UWAGA: Należy uważać, aby kołyska nie stała w pobliżu otwartego płomienia i innych źródeł silnego gorąca, jak kominki gazowe i elektryczne ze względu na ryzyko pożaru.

UWAGA: Nie używać kołyski w przypadku złamania, rozdarcia lub braku jakiegokolwiek części.

UWAGA: Nie stosować korpusu kołyski bez jej ramy.

UWAGA: Kołyska musi być zablokowana stałym położeniu, kiedy dziecko leży w niej bez bezpośredniego nadzoru.

UWAGA: Kiedy dziecko nauczy się siedzieć, klęczeć na kolanach lub podciągać się w górę, należy zaprzestać posługiwania się tą kołyską.

Nigdy nie należy pozostawiać w łóżeczku niczego, co mogłoby pomóc dziecku wyjść lub narazić je na ryzyko zadławienia lub uduszenia.

Zawieszenie łatwopalnych zasłonek w kołysce mogłoby zmniejszyć bezpieczeństwo mebla.

Kołyskę należy postawić na płaskiej podłodze.

Nie pozwalać małym dzieciom na zabawę w pobliżu kołyski bez nadzoru osoby dorosłej.

Wszystkie luźne części należy dokręcać odpowiednim narzędziem i dopilnować, aby nie było żadnych poluzowanych części, gdyż mogłyby one doprowadzić do uwięźnięcia części ciała lub ubranka dziecka (tasiemki i sznurówki, naszyjniki, wstążki lalek), stwarzając niebezpieczeństwo uduszenia. Źle umocowane części mogą spowodować zapadnięcie się boków, końców lub podstawy kołyski. Dziecko może doznać urazu z powodu spadających części lub uwięźnąć pod nimi.

W łóżeczku należy stosować materac takiej grubości, aby wewnętrzna głębokość łóżeczka (od powierzchni materaca do górnej powierzchni boku) wynosiła co najmniej 200 mm przy podstawie ustawionej w najwyższym położeniu.

Ten produkt zgodny jest z normą BS EN 1130: 1997 bezpieczeństwa kołyszek.

Do łóżeczka zaleca się materac Mothercare 'CRIB' (89cm x 38cm). Stosowany materac nie może być krótszy i węższy o więcej niż 40 mm od odpowiednich boków mebla. Łóżeczko można czyścić, przecierając je wilgotną ściereczką, a następnie wycierając do sucha. Do czyszczenia nie należy stosować substancji szorstkich, na bazie amoniaku, środków bielących lub alkoholu.

Należy zachować ostrożność obchodząc się z kołyską i przesuwając je. Niestaranne obchodzenie się może spowodować zniszczenie drewnianego mebla.

Proszę pamiętać, że drewno jest wyrobem naturalnym. Tym samym, ciemnieje w miarę upływu czasu.

dostępne są części zamienne

Rodzice odpowiadają za bezpieczeństwo swego dziecka.

W razie problemów z tym produktem lub konieczności zamówienia części zamiennych należy się kontaktować z najbliższym sklepem Mothercare. Poszczególne części oznaczone są kodami. Zamawiając część zamienną należy podać kod.

Инструкции по безопасности и уходу

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЯМИ И СОХРАНЯЙТЕ ИХ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

ВНИМАНИЕ! Не забывайте о риске открытого огня и других мощных источников обогрева, таких как электрические и газовые камины и др., не устанавливайте детскую кроватку/колыбель в непосредственной близости от них.

ВНИМАНИЕ! Не используйте детскую кроватку/колыбель, если какие-либо ее части сломаны, изношены или отсутствуют.

ВНИМАНИЕ! Не используйте колыбель без ее рамы.

ВНИМАНИЕ! Детская кроватка/колыбель должна быть зафиксирована в определенном положении, когда в ней оставляется ребенок без присмотра.

ВНИМАНИЕ! Не используйте эту детскую кроватку/колыбель, если ребенок уже может сидеть, вставать на колени или подниматься на ножки.

Никогда не оставляйте в кроватке никакие вещи, которые могут опутать ножки ребенка или представлять риск удушья или удавления. На пожароопасность детской кроватки могут влиять дополнительные легко-воспламеняемые драпировки. Детская кроватка/колыбель должна устанавливаться на горизонтальной поверхности пола. Маленьким детям не следует разрешать играть без присмотра около детской кроватки.

Все крепежные элементы должны быть надлежащим образом затянуты, регулярно проверяйте затяжку всех винтов, т.к. в случае их ослабления существует риск защемления частей тела или одежды ребенка (например, тесемок, цепочек, лент для сосок-пустышек и пр.), что представляет опасность удушья. Если крепежные элементы не будут надежно затянуты, это может привести к падению боковин, спинки или основания матраса кроватки. В результате это может привести к травме ребенка или к тому, что ребенок застрянет под упавшими частями кроватки. Толщина выбранного матраса должна быть такой, чтобы внутренняя высота по вертикали (от поверхности матраса до верхнего края боковин) составляла не менее 200 мм при установке основания матраса в самое верхнее положение.

Эта детская кроватка соответствует стандарту безопасности для детских кроваток BS EN 1130: 1997.

Для этой детской кроватки фирма Mothercare рекомендует использовать матрас CRIB (89 см x 38 см). Используемый для этой детской кроватки матрас не должен быть более чем на 40 мм короче длины и на 40 мм уже ширины кроватки.

Детскую кроватку можно протирать влажной тряпкой и затем насухо мягкой сухой тряпкой. Никогда не используйте для чистки кроватки абразивные, содержащие аммоний, отбеливатели и спирт очистители.

Соблюдайте меры предосторожности, когда переставляете или передвигаете кроватку. При неосторожном обращении можно повредить деревянную мебель.

Обратите внимание на то, что древесина является натуральным материалом, ее цвет будет со временем темнеть.

Возможен заказ запасных частей

Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

В случае возникновения каких-либо проблем с данным продуктом, или если вам потребуются запасные части, пожалуйста, свяжитесь с вашим ближайшим магазином фирмы Mothercare. Отдельные запасные части идентифицированы посредством кода. При заказе запасных частей, пожалуйста, укажите соответствующий код части.

medidas de seguridad y cuidado

IMPORTANTE: GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LEER DETENIDAMENTE

ADVERTENCIA: Las chimeneas y otras fuentes de calor intenso, como estufas eléctricas o de gas, etc., que se encuentren cerca de la cuna/hamaca pueden suponer un peligro.

ADVERTENCIA: No use la cuna/hamaca si alguna de las piezas está rota o deteriorada, o si falta alguna pieza

ADVERTENCIA: Nunca utilice una hamaca sin su armazón.

ADVERTENCIA: La cuna/hamaca debe permanecer en la posición fija cuando el niño esté en ella sin supervisión.

ADVERTENCIA: La cuna/hamaca se debe dejar de usar cuando el niño sea capaz de sentarse, ponerse de rodillas o levantarse sin ayuda.

Nunca deje dentro de la cuna objetos que pudiesen ofrecer un punto de apoyo o suponer un riesgo de asfixia o estrangulamiento.

La seguridad de la cuna podría verse afectada si se colocan colgaduras de material inflamable.

La hamaca/cuna se debe colocar en un suelo horizontal.

No permita que niños pequeños jueguen sin supervisión cerca de una cuna.

Las piezas de ensamblaje se deben ajustar siempre correctamente y se debe tener cuidado de que no haya tornillos flojos ya que prendas o partes del cuerpo del niño podrían engancharse o quedar atrapadas (por ejemplo, cordones, collares, cintas de chupetes, etc.), lo que podría suponer un riesgo de estrangulamiento. Si las piezas de ensamblaje no se ajustan adecuadamente, los laterales, los frontales o el somier podrían desprenderse. El niño podría resultar lesionado con las partes que se desprendan, o quedar atrapado bajo ellas.

El grosor del colchón que se use debe ser tal que la altura interna (la distancia entre la superficie del colchón y el borde superior de la estructura de la cama) sea de al menos 200 mm en la posición más alta del somier.

Esta cuna cumple con la norma de seguridad para cunas BS EN 1130: 1997.

El colchón recomendado para esta cuna/hamaca es el colchón «CRIB» de Mothercare (89 cm x 38 cm). El colchón que se utilice con esta cuna no debe ser más de 40 mm más corto que la longitud de la cuna ni más de 40 mm más estrecho que el ancho de la misma.

Para limpiar la cuna puede utilizar un trapo húmedo y luego secarla con un trapo suave. No utilice productos de limpieza abrasivos, ni con amoníaco, lejía o alcohol.

Tenga cuidado al manipular o mover la cuna. Una manipulación inadecuada puede dañar los muebles de madera.

Le recordamos que la madera es un producto natural y su color se oscurece con el tiempo.

piezas de repuesto disponibles

La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

Si encuentra algún problema con este artículo o necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana. Las piezas individuales se pueden identificar a través de un código. Indique el código correspondiente cuando solicite una pieza de repuesto

Güvenlik ve bakım notları

ÖNEMLİ, GELECEKTE REFERANS OLMASI AMACIYLA SAKLAYINIZ: DİKKATLİCE OKUYUNUZ

UYARI: Beşiğin yakınındaki açık ateş ve elektrikli ateş, gaz ateşi, vb. diğer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceğini unutmayınız.

UYARI: Herhangi bir parçası kırık, hasarlı veya eksik ise beşiği kullanmayınız.

UYARI: Beşiğin gövdesini çerçeve olmadan kullanmayınız.

UYARI: Çocuk içinde gözetimsiz bırakıldığında beşik sabit bir pozisyona ayarlanmalıdır.

UYARI: Çocuk oturmaya, emeklemeye veya kendini yukarı doğru çekmeye başladığında, beşik söz konusu çocuk için kullanılmamalıdır.

Beşik içerisinde üzerine çıkılabilecek veya boğulma riski yaratabilecek herhangi bir şey bırakılmamalıdır.

Üzerine yanıcı örtü konulması beşiğin güvenliğini olumsuz etkiler.

Beşik yatak bir zemin üzerine yerleştirilmelidir.

Küçük çocukların beşik yakınında gözetimsiz olarak oyun oynamasına izin verilmemelidir.

Çocuğunuz uzuvlarını veya boğulma riski yaratacak şekilde kıyafetlerini (bağcıklar, kolye, emzik ipi, vb.)

taktırabileceğinden tüm parçalar her zaman doğru şekilde sıkılmalı ve gevşek vida bulunmadığından emin olunmalıdır. Parçaların sıkılmaması, yanların, uçların veya tabanın çıkmasına neden olabilir. Çocuğunuz düşen parçalar yüzünden yaralanabilir veya bunların altında kalabilir.

Şilte kalınlığı, en yüksek yatak bazası konumunda iç kısımdaki dikey yüksekliğin (şiltenin üst yüzeyi ile yatak kenarlarının en üst ucu) en az 200mm olmasına imkan sağlayacak şekilde seçilmelidir.

Bu beşik, BS EN 1130:1997 beşik güvenlik standartlarına uygundur.

Bu bebek beşiği için Mothercare 'BEŞİK' şiltesi (89cm x 38cm) önerilmektedir. Bu beşikte kullanılacak şilte, beşiğin uzunluğu veya genişliğinden en fazla 40mm daha kısa veya dar olabilir.

Beşik nemli bir bezle silinerek ve yumuşak kuru bir bezle kurularak temizlenebilir. Aşındırıcı, amonyaklı, çamaşır sulu veya alkollü temizleyicilerle silmeyiniz.

Beşiği kullanırken veya hareket ettirirken dikkatli olunmalıdır. Dikkatsizce kullanıldığında ahşap malzeme zarar görebilir. Kereste doğal bir üründür. Rengi zamanla kararacaktır.

Yedek parçalar mevcuttur

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdadır.

Bu ürünle ilgili bir sorunuz varsa veya yedek parçaya ihtiyaç duymanız halinde en yakınınızdaki Mothercare mağazasıyla irtibata geçiniz. Parçaların ayrı kodu bulunmaktadır, lütfen yedek parça siparişi verirken gerekli kodu belirtiniz.